

# QUATEL'NEWS

Mensuel offert par les Amis de l'EHPAD du QUATELBACH.

N° 89 : 10 DÉCEMBRE 2021



## Amis lecteurs de QUATEL'NEWS,

Loin de nous un esprit chagrin, triste, révolté ou négatif en cette période de Noël et de Nouvel An, fêtez aussi longtemps que vous le pourrez ces événements de fin d'année.

Cependant, nous gardons nos yeux ouverts et pensons beaucoup à vous chers lecteurs qui êtes oubliés de vos proches, vos familles, vos amis ou qui simplement serez une nouvelle fois seuls dans vos chambres parce que la Nature ou vous-mêmes en aurez décidé ainsi.

Et c'est bien pour cela, pour ne pas rajouter de la peine à la peine, que ce numéro de décembre de **Quatel'News** ressemblera à tous les précédents, mise à part la feuille volante qui vous transmettra ces vœux de toute l'équipe de rédaction et de tous les bénévoles de notre association, vœux de

**« JOYEUX NOËL et BONNE ANNÉE 2022 »**

**Scheena Wiahnachta un a glicklig nei Johr !**



## Madame Nadia BENTZ, Présidente du C.A. nous adresse ces quelques lignes :

Il y a un an j'ai été nommée au sein du Conseil d'Administration, présidente de l'association de gestion de l'EHPAD du Quatelbach de Sausheim, chargée de prendre les décisions engageant la structure.

J'ai pris la relève de Monsieur Denis Ligibel qui en se maintenant au poste de vice-président me permettait grâce à son expérience et ses compétences de prendre petit à petit mes fonctions.

Retraîtée de la fonction publique hospitalière, j'ai aussi le privilège de pouvoir cerner la place de la Directrice de l'établissement : Madame Volpe.

Nos rôles sont complémentaires, différents et bien définis.

Les dix membres du C.A. sont fiers de veiller au bien-être dans la prise en charge de nos aînés résidents ; et je remercie toutes les personnes qui de près ou de loin, y contribuent chaque jour.



**Nadia BENTZ**

### Au sommaire de ce numéro :

- « Docteur, c'est vrai, ce qu'on dit... ! »
- N'est pas l'âne celui qu'on croit !
- La plus belle... La cathédrale Notre-Dame de Strasbourg par Michèle Nauroy.
- Que savons-nous des us et coutumes d'autres pays ?
- Questions et réponses.
- JOYEUX NOËL : le plus beau Noël d'Emma.
- « FROHE WIEHNACHT et S'HEILIGE LAND par Henri Schumacher
- Quoi de neuf à l'EHPAD du Quatelbach ?



## «Docteur, c'est vrai, ce qu'on dit... ? ! »

**Si nos grands-mères** connaissaient le secret des plantes et des bienfaits de certains aliments, elles n'avaient pas toujours raison... les preuves à l'appui ci-dessous !

**Les épinards contiennent beaucoup de fer** : **FAUX**. Ils en contiennent un peu. En cas d'anémie, mieux vaut manger des lentilles, du foie de veau, des coquillages et des crustacés.

**La soupe fait grandir** : **FAUX**. Mais c'est une façon de dire aux enfants qu'il fallait en manger ! La soupe aux légumes permet surtout de remplir l'estomac, et apaise l'appétit si elle n'est pas moulignée, mais préparée avec de nombreux légumes coupés en morceaux.



**Manger du poisson rend intelligent** : **VRAI**. Une étude suédoise a montré que des jeunes sur un panel de 18 ans d'âge avaient de meilleurs résultats aux tests QI, s'ils avaient mangé du poisson plusieurs fois par semaine dans les trois années qui ont précédé ce test.

**Les biscottes font moins grossir que le pain** : **FAUX**. Alors que le pain ne contient quasiment que des glucides (60%), des matières grasses sont ajoutées aux biscottes, surtout dans les petits pains suédois, encore eux !

**Le thé vert aide à se débarrasser de l'acné** : **VRAI**. Les catéchines présentes en grande quantité permettent de contrôler la production de sébum, en diminuant l'inflammation des cellules de la peau.

**Les produits allégés font maigrir** : **FAUX**. Il vaut mieux manger moins que manger allégé pour perdre du poids, l'idéal étant de calibrer ses portions, parce qu'il y a souvent beaucoup plus de glucides (sucres) dans un produit allégé en matières grasses que dans le produit original.

**Il y a du sucre dans des aliments salés** : **VRAI**. Il y a du sucre caché dans le ketchup, la charcuterie, les plats cuisinés, les salades toutes prêtes, les potages industriels, les fromages tels que la Vache qui rit, le Kiri, le pain de mie, uniquement pour une meilleure saveur, mais aussi pour une meilleure texture, conservation ou couleur !

**Les myrtilles dopent la vision nocturne** : **VRAI**. Pendant la Seconde Guerre mondiale, les pilotes consommaient beaucoup de myrtilles avant leurs bombardements de nuit. Leurs flavonoïdes et leurs iridoïdes augmentent en effet l'acuité visuelle nocturne.

**Les œufs augmentent le taux de cholestérol** : **FAUX**. Le jaune d'œuf est certes riche en cholestérol, mais il reste une source idéale de protéines. Les médecins s'accordent à dire, de nos jours, qu'il ne faut pas dépasser six œufs par semaine si l'on n'a pas de soucis et quatre si l'on cherche à réduire son taux de mauvais cholestérol (LDL)

**Le chocolat peut donner des migraines** : **VRAI**. Il augmente notre taux de sérotonine, un neuromédiateur du cerveau qui stimule le centre nerveux, provoquant une inflammation des artères et leur dilatation.

**Le lait rend les os solides** : **VRAI**. Le lait et les produits laitiers apportent des protéines et du calcium, les deux éléments constitutifs du squelette. Il est cependant vrai qu'il y a du calcium dans nombre d'autres aliments, le brocoli, les sardines, les amandes, les oranges....

**L'oignon permet d'éliminer l'excès de sel** : **VRAI**. Cru ou cuit, il est diurétique et aide l'organisme à éliminer le sodium, n'oubliez pas que trop de sel peut provoquer de la rétention d'eau.

**Les fraises, ça cale l'estomac** : **VRAI**. Que ce soit la gariguette ou la Mara des bois, les fraises ont tout bon : riches en vitamines C, elles sont peu caloriques et leurs fibres forment un gel dans l'estomac donnant une sensation de satiété. Ne vous en privez pas !



**L'artichaut facilite la digestion** : **VRAI**. Tout comme l'asperge, le radis noir ou le céleri, il est considéré comme une plante amère qui augmente la production de sucs digestifs et soutient l'action de la vésicule biliaire.

**Amis lecteurs ne vous privez de rien, faites-vous plaisir en mangeant de tout.**

## N'est pas l'âne celui qu'on croit !



**Un jour**, l'âne d'un fermier vint à tomber dans le puits de la cour du paysan. L'animal gémissait pitoyablement pendant des heures et des heures. Le paysan se demandait ce qu'il devait faire pour qu'il arrête de braire.

**Finalement**, après avoir longuement réfléchi, pesé le pour et le contre, trouvant de toutes façons que la bête était vieille et usée, trouvant aussi que le puits ne servait plus à grand-chose, il décida de combler le puits de gravats et de terre, tant pis pour l'âne.

**Il invita** alors ses voisins à lui donner un coup de main, en échange d'un bon repas. Ils sont tous venus équipés de pelles et ils ont commencé à remplir le vieux puits.

**Au début** de l'opération le pauvre âne réalisant dans sa tête d'âne ce qui se préparait pour lui, se mit à braire terriblement. Puis à la surprise générale, il se tut. Serait-il mort ?

**Quelques** pelletées plus tard le fermier se décida enfin à regarder au fond du puits. Il fut étonné de ce qu'il découvrit alors.

**Avec chaque** pelletée de terre qui tombait sur lui, l'âne pas si âne que cela, faisait quelque chose d'étonnant : il se secouait pour enlever la terre de son dos et montait lentement sur l'amoncellement de gravats et de terre.

**Bientôt**, chacun a été stupéfait que l'âne au pelage gris et tout chargé de poussière soit hors du puits et, quelle surprise, il n'était ni blessé, ni rancunier envers le paysan et ses sbires.



**L'histoire** nous apprend même qu'il vécut longtemps encore pour la plus grande joie des enfants, et qu'il termina sa vie dans les prés aux alentours de Westhalten.

**On raconte** même qu'il servit de longues années à transporter les bonbons et les friandises de Saint Nicolas.

## La leçon de cette histoire ? N'abandonnez jamais. Secouez-vous et foncez !

**Rappelez-vous** ces cinq règles de vie pour être heureux :

- 1 – Libérez votre cœur de la haine. Ouvrez votre cœur à la bonté et à la tolérance.
- 2 – Libérez votre esprit des inquiétudes et tourments.
- 3 – Vivez simplement tout en vous faisant plaisir et en faisant plaisir autour de vous.
- 4 - Donnez plus de votre temps et si vous en avez les moyens faites la charité.
- 5 - N'attendez rien des autres ni du ciel.

## Chers lecteur de Quatel'News, savez-vous que sourire aide à rester positif ?

**Essayez donc ceci** : souriez. Maintenant essayez de penser à quelque chose de négatif sans perdre votre sourire ! C'est bien difficile, n'est-ce-pas ? Quand on sourit, notre corps nous envoie ce message :

« LA VIE EST BELLE »



**Souriez** donc avec vos yeux, souriez au téléphone, votre sourire s'entend, même à des milliers de kilomètres de votre portable ! (anonyme)

**Nous ne** saurons jamais tout le bien qu'un simple sourire peut faire. (Mère Teresa : 1910 - 1997)

**Il faut** sourire face à l'adversité, jusqu'à ce qu'elle capitule (Auguste Mandino : 1923 – 1996)

**À chaque** larme répond un sourire (Proverbe turc - 1838)

**Des sourires** par devant, et par derrière des paroles médisantes (Proverbe français - 1827)

**L'amour est** composé de sourires et de larmes (Proverbe anglais – 1827)

## La plus belle...

Dans la série des édifices célèbres, nous vous parlerons aujourd'hui d'un « monument » (dans tous les sens du terme) alsacien. En fait, *LE* monument qu'il faut avoir visité, un joyau de l'architecture médiévale qui a traversé les siècles, témoin historique du passé de l'Alsace, et qui culmine à 142 m du haut de sa flèche dentelée. Je veux bien sûr parler de la **cathédrale de Strasbourg**, chère au cœur des Alsaciens et incontournable pour toute personne, croyante ou non, qui pose le pied sur le sol de notre région. D'ailleurs, de par sa position centrale au cœur de la ville, tout mène à elle, nécessairement... Nous vous la présentons ci-après, au travers notamment de quelques anecdotes insolites : suivez la guide !



En l'an mil, Strasbourg est déjà une cité importante. Sa cathédrale d'alors est détruite en 1002 lors d'une guerre, entraînant sa complète reconstruction. Située dans la partie sud de la Grande Ile de la ville enserrée par deux bras de l'Ill, Notre-Dame de Strasbourg, dont les travaux ont débuté au XIe siècle, n'a cessé de se transformer au fil du temps. De style roman à l'origine, édifiée en grès rose des Vosges, elle possédait probablement deux tours. Après une série d'incendies et de dégradations, elle fut reconstruite aux alentours de 1270 sur le modèle de Notre-Dame de Paris, en style gothique, avec toutefois des reliquats romans. Le projet architectural de l'époque prévoyait bien deux tours. Les aléas techniques des différentes phases de la reconstruction et les méandres de l'Histoire ont conduit à l'abandon au XVIe siècle de cette seconde tour, conférant ainsi au célèbre monument l'image qu'on lui connaît aujourd'hui. Trois hypothèses sont avancées par les historiens pour expliquer ce choix :

- Le manque de fonds,
- L'influence de la Réforme qui arrivait à Strasbourg,
- Et enfin, mais c'est l'hypothèse la moins probante, le postulat que les fondations n'auraient pas permis de supporter le poids d'une seconde tour...

La **flèche** de la cathédrale, finement ajourée et achevée en 1439, fut la plus élevée de tout l'Occident jusqu'au XIXe siècle.

La **plate-forme**, qui culmine à 66 m après une montée de 330 marches, offre un panorama à couper le souffle, à 360°, sur les toits de cuivre de l'édifice, sur la ville qui s'étend à ses pieds, mais aussi sur les Vosges et la Forêt Noire. La maison des gardiens érigée sur la plate-forme recèle, notamment, un système à roues ayant servi, au XVe siècle, à monter les pierres de construction...



La **cathédrale** de Strasbourg, régulièrement restaurée et symbole de la ville, était considérée par Victor Hugo comme un « prodige de gigantesque et de délicat ». Elle abrite de nombreuses merveilles. Parmi elles, on peut citer la monumentale **horloge astronomique** (1574), chef-d'œuvre d'horlogerie et de mathématiques de la Renaissance, avec son calendrier perpétuel et ses automates animés, la magnifique **chaire** gothique flamboyant du célèbre prédicateur de Kaysersberg Jean Geiler avec sa cinquantaine de figurines, le **grand orgue** arborant ses buffets gothiques en bois

sculpté polychrome, et une statuaire (extérieure comme intérieure d'ailleurs) remarquable. Citons aussi le **Pilier des Anges** (ou Pilier du Jugement dernier), haut de 18 m (une prouesse technologique), situé devant l'horloge astronomique. Il est orné de 12 statues d'une grande finesse, qui portent encore des traces de polychromie. Enfin, n'oublions pas les extraordinaires **vitraux** (XIIIe et XIVe siècles), dont la sublime rose (rosace) de 14 mètres de diamètre...



**Ce monument** unique, l'un des plus visités d'Alsace, est également le siège d'un phénomène que d'aucuns qualifieraient de surnaturel : le fameux **rayon vert**. En effet, deux fois par an, aux équinoxes de printemps et d'automne, le soleil, traversant le pied de Juda, quatrième fils de Jacob, représenté sur un vitrail, vient frapper le visage du Christ en croix sculpté sur la chaire de Jean Geiler, le nimbant d'une étrange lueur verte. Ce phénomène n'est visible que depuis la création de ces vitraux, à la fin du 19<sup>e</sup> siècle, et depuis leur restauration récente.

**Autre mystère** : celui de la « **clé pendante** ». Il s'agit d'un élément d'architecture extérieur qui, positionné comme il l'est, défie les lois de la gravité (portail St-Laurent, versant nord) car il ne semble pas avoir de point d'ancrage. À y regarder de plus près, on s'aperçoit qu'une tige de plomb et une armature métallique le relie à la structure de pierre de la façade.

**La fameuse** chaire recèle elle aussi une particularité : au bas de l'escalier de ce superbe ouvrage, réalisé en 1495 par Hans Hammer, est représenté un **petit chien** couché, la tête entre ses pattes. On raconte que ce chien était celui du prédicateur, qui attendait docilement chaque jour que son maître achève son prêche !

**Enfin, nous** terminerons par la légende du **lac souterrain** sous la cathédrale. On dit que ses eaux abriteraient des animaux monstrueux et qu'une barque sans passager y naviguerait. Ce lac serait surmonté d'une immense voûte qui soutiendrait les fondations de la cathédrale. Des fouilles archéologiques ont bien mis en évidence des galeries souterraines, mais datant de l'époque romaine. Elles auraient permis alors d'acheminer l'eau vers une grande citerne...

**La place** nous manque pour nous étendre plus longuement sur cet ouvrage fabuleux, dont les Alsaciens sont si fiers, et sur lequel il y aurait tant et tant à dire. Nous espérons cependant que les lignes qui précèdent vous auront « mis l'eau à la bouche » et vous auront donné le goût de découvrir ou de redécouvrir, sous un éclairage nouveau, cette merveille de notre patrimoine régional... **Bonne visite !**

**Michèle Nauroy**

Source : internet et Office du Tourisme de Strasbourg



## Que savons-nous des us et coutumes d'autres pays ?

**Dans quel** pays est-il insultant d'écrire à l'encre rouge ? Au Venezuela, au Portugal ou en Roumanie ? La réponse est au **Portugal**.



Une ancienne coutume portugaise affirmerait que l'encre rouge serait l'écriture du diable. Nous ignorions que le diable savait écrire ! La personne qui lit un mot écrit à l'encre rouge peut l'interpréter comme une insulte. Nos professeurs ne seraient pas gâtés !

**Dans quel** pays tourne-t-on la tête de droite à gauche pour dire oui ? En Égypte, en Bulgarie ou au Japon ? La réponse est en **Bulgarie**.

En Bulgarie, le hochement de la tête qui signifie NON en français répété plusieurs fois, veut dire OUI en bulgare. Pour dire NON, les bulgares hochent la tête de haut en bas.

**Dans quel** pays a-t-on l'habitude de dire «Grüss Gott» en entrant dans une maison ? En Turquie, en Autriche ou en Sibérie ? La bonne réponse est évidemment en **Autriche**.

En Autriche, pays au catholicisme prédominant, on préfère l'expression «Grüss Gott» à celle de «Guten Tag» pour dire «Bonjour». «Grüss Gott» signifie «Dieu vous bénisse»

**En République** tchèque, lorsque vous avez fini de boire une bière est-il probable que l'on vous tape violemment dans le dos, qu'on vous demande d'en payer une autre à votre voisin ou que le serveur vous en resserve une autre sans vous demander votre avis ? La réponse est la **troisième version** car en République tchèque, plus vous buvez, plus on vous proposera ou imposera de boire. Si vous souhaitez ne plus vous faire servir, il vous suffira de dire «ZAPLATIM» et de couvrir votre verre avec un sous-bock.

**Au Brésil**, la conduite en «tongs» est-elle fréquente, interdite ou recommandée ? La bonne réponse est : interdite. Il est **interdit de conduire** en tongs au Brésil, cette règle de conduite s'applique aussi à d'autres pays : le Sénégal, le Pérou. En France ????



**Toujours** au Brésil, est-il facultatif de s'arrêter à un feu rouge la nuit, de jeter les ordures dans une poubelle, ou de faire la queue au super marché ? La réponse est **ne pas s'arrêter** au feu rouge.

Oui au Brésil, dans le but de limiter les agressions, vous n'êtes pas obligés de vous arrêter à un feu rouge la nuit. Vous ne serez plus «flashés» la nuit de 22h00 à 6h00 le lendemain.

**Dans les rues** de Malaisie, les jeunes gens et jeunes filles s'inclinent devant les policiers, les personnes âgées ou les éléphants ? La bonne réponse est les **personnes âgées**.

La Malaisie est un pays où le respect envers les aînés est un sentiment plus partagé que dans d'autres pays dits civilisés. **Nota** : KUALA LUMPUR est l'actuelle capitale de la Malaisie

**Le «jeter de bébé»**, au sol, dans une toile tendue, est un étrange rituel qui provient de Chine, d'Inde ou du Vietnam ? La réponse **est d'Inde**. Ou comment faire baisser la natalité !

En Inde, pour donner à un nouveau-né la bénédiction des Dieux, les bébés sont lancés depuis un temple vers une toile tendue par des prêtres. Certains en réchappent !

**En Inde**, est-il très mal vu de s'asseoir à côté d'une vache, de se promener main dans la main ou de courir dans la rue ? Réponse se promener **main dans la main**.

En Inde, il est prohibé, même pour les touristes, de montrer en public des signes d'affection pour son conjoint ou même son petit ami ou sa copine.

**En Lituanie**, qu'est ce qui porte malheur ? Retourner le pain sur la table, se serrer la main sur le seuil de la porte, porter des habits de couleur verte ? Bonne réponse, **se serrer la main**.

En Lituanie, se serrer la main sur le seuil de la porte est une superstition qui entraînera une dispute entre deux personnes. Elle provient d'une tradition folklorique qui parle du seuil de la porte comme ligne de démarcation entre le monde des vivants de celui des morts.

**Ces coutumes** parfois étranges de peuples pas si lointains, vous intriguent-elles ? Sans doute, car vous n'y avez pas souvent fait face. À vous de partir de par le monde pour les découvrir et les comprendre. **Rendez-vous à l'aéroport de Bâle-Mulhouse pour une future escapade.**



## Questions et réponses.

**A)** La **partie colorée** de l'œil percée au centre par la pupille s'appelle ?

- 1- l'iris ?      2- la jonquille ?      3- la marguerite ?

**B)** Que se passe-t-il quand **on verse de l'huile** dans un verre d'eau ?

- 1- elle se mélange ?    2- elle reste au-dessus ?    3- elle va au fond ?

**C)** Combien un **violoncelle** a-t-il de cordes ?

- 1- Deux ?      2- Quatre ?      3- Six ?

**D)** Quelle expression désigne un **accident** désastreux ? : un coup ..

- 1- de Balthazar ?    2- de Trafalgar ?    3- de Gibraltar ?

**E)** Quel métier **Antoine de Saint-Exupéry** n'a-t-il pas exercé ?

- 1- Écrivain ?    2- Aviateur ?    3- Cinéaste ?

**F)** Lequel de ces aliments **n'est pas un fruit** ?

- 1- la cerise ?      2- la tomate ?      3- le chou ?

**G)** Qui a été emprisonné **plus de 25 ans** avant de devenir président ?

- 1- Deng Xiaoping ?    2- Mikhaïl Gorbatchev ?    3- Nelson Mandela ?

**H)** Lequel de ces fruits **n'est pas** un agrume ?

- 1- le citron ?    2- la poire ?    3- le pamplemousse ?

**I)** Que signifie **le code « 007 »** attribué à James Bond ? il lui est permis

- 1- de séduire ?    2- de conduire ?    3- de tuer ?

**J)** Avec **quel alcool** prépare-t-on un punch antillais ?

- 1- de la vodka ?    2- de la téquila ?    3- du rhum ?

**K)** D'où est issue l'énergie **géothermique** ?

- 1- de la chaleur de la terre ?    2- des marées ?    3- du vent ?

**L)** Quelle est la passion du **cruciverbiste** ?

- 1- les bons vins ?    2- les mots croisés ?    3- les grilles de Sudoku ?

**M)** Où habite **Tartarin**, le héros d'Alphonse Daudet ?

- 1- à Tarascon ?    2- à Cucugnan ?    3- à Perpignan ?

**N)** Quelle était l'arme préférée de **Robin des Bois** ?

- 1- la fronde ?    2- la lance ?    3- l'arc ?

**O)** Qui était **le roi des Huns** ?

- 1- César ?    2- Attila ?    3- Vercingétorix ?

**P)** De quelle couleur est le **maillot du leader** du Tour de France ?

- 1- Vert ?    2- Rose ?    3- Jaune ?

**Q)** Le **persan** est une race ?

- 1- de mouton ?    2- de chien ?    3- de chat ?

**R)** Quel était le surnom du **roi Louis XIV** ?

- 1- le Bon Roi ?    2- Saint-Louis ?    3- le Roi-Soleil ?

**S)** De quelle famille d'instruments fait partie le **hautbois** ?

- 1- instruments à vent ?    2- instruments à cordes ?    3- instruments à percussion ?

### Réponses :

- A) 1    **B) 2**    C) 2    **D) 2**    E) 3    **F) 3**    G) 3    **H) 2**    I) 3    **J) 3**  
K) 1    **L) 2**    M) 1    **N) 3**    O) 2    **P) 3**    Q) 3    **R) 3**    S) 1

Rien n'a plus d'impact, rien ne rend la vie plus belle, rien n'est moins cher, rien n'accomplit autant qu'un **sourire** avenant. **Infiniment** précieux, débordant de bonté il témoigne de l'estime de soi. **Il vaut** tout l'argent du monde sans coûter le moindre centime.

**Wilbur Dick Nesbit** (poète américain 1871 – 1927)



## JOYEUX NOËL : Le plus beau Noël d'Emma.

**Retrouvé dans** une boîte rangée au grenier de mes parents, le texte ci-dessous a été écrit vers 1965 par Laurence N..., alors âgée de 12 ans. Nous vous laissons découvrir ces lignes enfantines certes, mais n'est-il pas écrit que nous devons toutes et tous au fil des années redevenir des enfants ?



«**Emma** était une petite fille très pauvre. Elle habitait rue de la Tuilerie à Sausheim au dernier étage, dans un minuscule appartement avec son père Fernand, sa mère Angèle et ses trois frères Francis, François et Frédéric.

**Elle avait** 10 ans et une vie peu enviable. Elle allait à l'école, bien sûr, mais personne ne voulait d'elle comme amie ! Elle passait donc tout son temps seule dans un coin de sa chambre à lire, non, à dévorer des livres empruntés au Bibliobus départemental.

**Puis**, le 1<sup>er</sup> décembre arriva. Emma adorait l'hiver, mais détestait le mois de décembre et particulièrement « sa » fête : Noël. Emma aurait souhaité que Noël disparaisse et n'existe plus... Pourquoi ?



**Parce** qu'Emma, le matin de Noël, savait que des milliers d'enfants dans le monde se levaient, et couraient ouvrir les cadeaux sous le sapin de Noël. Mais Emma n'avait rien de tout ça : ni sapin, ni cadeaux, ni guirlandes, ni aucune décoration, ni joyeux réveillon : RIEN !

**Tu dois** comprendre Emma, «Nous sommes trop pauvres pour offrir des cadeaux» disaient les parents. «Mais c'est le Père Noël qui apporte des cadeaux !!!» répondit Emma.

**Puis**, comme à chaque Noël, elle allait s'enfermer dans sa chambre et y restait toute la journée pour lire et penser au Père Noël qui cette année encore, ne passerait pas rue de la Tuilerie.

**Elle savait** que le Père Noël existait, et elle y croyait de toutes ses forces. Finalement elle fut enfin récompensée le soir du 24 décembre en 1960, alors qu'il neigeait fort sur l'Alsace.

**C'était** la nuit, et elle dormait profondément. Tout à coup, elle entendit un bruit de pas dans le salon. Elle enfila ses pantoufles bleues étoilées et revêtit sa robe de chambre rose et usée. Le cœur battant, elle sortit doucement de la chambre ... et elle eut un sursaut ! !

**Elle n'en** croyait pas ses yeux. Elle avait devant elle ... le Père Noël ! ! Il était venu lui apporter des cadeaux, à elle, ses parents et ses frères ! Tout à coup, il se rendit compte de sa présence. Il lui demanda gentiment de retourner se coucher, il lui promit que les cadeaux ne disparaîtraient pas ! Elle murmura «Merci», retourna dans son lit la tête remplie de rêves.



**Le lendemain**, la petite Emma se réveilla la première. Elle courut au salon, et elle vit le plus magnifique des sapins, avec en-dessous une dizaine de cadeaux. Autour d'elle il y avait des décorations lumineuses partout, et dans la cuisine, un festin délicieux les attendait pour le déjeuner.

«**Miam, miam**» se dit-elle. Elle courut avertir ses frères et ses parents. Puis quand tous furent réveillés, ils allèrent déjeuner, émerveillés par tant de beauté.

**Après le** déjeuner, les enfants ouvrirent leurs cadeaux, Emma reçut une robe de fête en satin bleu ciel et un laissez-passer pour le Monde du Père Noël pour l'année suivante.

**Ses frères** reçurent chacun également deux cadeaux, dont des chaussures à la mode et un circuit de petites voitures électriques.

**Robert et Angèle**, les parents, reçurent un cadeau chacun : Robert eut un nouveau travail bien plus rémunérateur que son précédent emploi et Angèle un nouvel ensemble de cuisine.

**Depuis ce** jour, la famille quitta la rue de la Tuilerie et s'installa au Nord de Sausheim dans une coquette maison au lotissement des Poètes. Elle ne sombra plus jamais dans la misère.

**À chaque** Noël, toute la famille recevait à présent des cadeaux, parents et enfants vécurent heureux ensembles très longtemps. »

12/2021 par un rédacteur anonyme.



## « FROHE WIEHNACHT »

**Wiehnächte**, o du scheene Zit  
Bring doch Freid in alle Lit.  
M'e hofft's jo immer jedes Joahr  
Es isch e so un isch o wohr !

**Ja d'**Wiehnächtszit bringt Fäschter mit,  
Uf alle Arte wu's nur git.  
Das passt drzue un s'mües so se  
S'kennt jo gar nit anderscht geh !

**O d'Müsig** Concordia wird uns erfreie  
Denn Se isch wieder an d'r Reie  
Ihre Concert in d'r Kirch z'gà  
Das sott m'e sich ebbe nit lo nàh !

**Ja s'letschte** Joahr, m'e d'ànkt noch dra !  
E wunderbar Concert hat m'e g'ha  
Wiehnachtstimmung hat's do g'à  
E Verdientes Lob d'r «Concordia» !



## « S'HEILIGE LAND » (La Terre Sainte)

**Was hat** s'Heilige Land scho erlàwe miese  
Johrhunderte dure schwàr mie biese,  
Güet un schlàchte Zite, s'isch nit zum sage  
Was die arme Mensche h'àn mie ertrage !

**Sogar** hite isch immer noch Sreit  
Doch nimme wie in d'r Vergangeheit,  
Leider f'àhlt nur d'r güete Wille  
Fir d'r Weg zum Friede z'erfille !

**D'r Heiland** isch in Bethléem gebore  
Un das vor fascht zweिताuisig Johre,  
Fir d'r Friede uf unserer Welt z'verkinde  
As alle Mensche mit güetem Wille sich z'àmme finde !

**Was hat** Jerusalem scho alles dure g'macht  
Zerstörung, Krieg, Tod, Tag un Nacht,  
Un so Johrhunderte dure schwàr g'litte  
Wu isch d'r wahre Friede hite... ?



**Isch m'e** im Heilige Land scho g'se  
So vergisst m'e das glauib nimme meh :  
Wu Christus gebore, g'litte un d'r Tod bezwunge,  
Do drdur d'r Sieg fir d'ganze Menschheit errunge !

**Ces textes de M. Henri SCHUMACHER (1913 -2008 )  
datent de décembre 1994.**



**Chers amis** lecteurs de **Quatel'News**, nous vous souhaitons un **BON NOËL**.  
Que vous soyez entourés par vos familles ou hélas isolés au sein de l'EHPAD, tout  
le personnel fait en sorte que ce Noël 2021 reste dans vos cœurs et vos  
mémoires. **Revivez en paix les Noël d'antan et soyez sans regrets du passé.**

## Le quotidien à l'EHPAD du Quatelbach.

Les personnes suivantes nous ont quittés ces dernières semaines :



Mme Béatrice CODELLO, le 16 novembre.  
Mme Suzanne BAERT, le 19 novembre.

Bienvenue aux nouveaux arrivants :

Mme Charlotte SPIZZO le 16 novembre.  
M. Jean-Paul BOUSSEAU le 2 décembre.  
Mme Reine WOJTANEK le 7 décembre

Anniversaires célébrés entre le 11 décembre 2021 et le 10 janvier 2022:

M. Bernard FALCK , **71 ans**, le 10 décembre.  
Mme Fernande NICOT, **91 ans**, le 18 décembre.  
Mme Clairette BOUCHET, **91 ans**, le 24 décembre.  
Mme Christine MARCHAL, **98 ans**, le 29 décembre.  
Mme Gabrielle NEYER, **94 ans**, le 5 janvier 2022.



Toutes nos félicitations à ces résidents.

## Les animations prévues lors des prochaines semaines :

**Tous les lundis \*** pendant les périodes scolaires, animation avec les enfants des «Copains d'abord» en visio-animation.

**Samedi 11 décembre** : bonne fête aux Danièle, Danielle, Daniel et autres Dany et Dan Yel.

**Dimanche 12 décembre \*** : repas de Noël des séniors offert par la Mairie à l'EDEN au PASA pour les résidents inscrits.

**Mardi 21 décembre \*** : fête de Noël de l'EHPAD avec un final de toute beauté pour les résidents et les professionnels présents.

**(\*) Ces animations dépendent évidemment des consignes liées à la pandémie actuelle.**

## Un grand merci...



L'association remercie tous les bénévoles qui de près ou de loin ont œuvrés de longues heures durant à la confection des objets et ou des pâtisseries vendues lors de la Vente de Noël des 5 et 6 décembre.

Un grand merci également à toutes les personnes qui nous ont rendu visite et soutenu financièrement ou moralement lors de ces deux journées.

## Instantanés pris lors de la Vente de Noël :



**Rendez-vous le 10 janvier 2022 pour le N° 90 de Quatel'News.**

Merci à nos partenaires pour l'impression de ce mensuel :

